

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВ SPORTCOUNT

- МОДЕЛЬ LAPCOUNTER (№ 90040, серебристый логотип)
- МОДЕЛЬ STOPWATCH (№ 90030, желтый логотип)
- МОДЕЛЬ COMBO (№ 90010, синий логотип)
- МОДЕЛЬ CHRONO 100 (№ 90000, красный логотип)



Поздравляем с приобретением устройства SportCount. Данное руководство содержит инструкции для всех четырех моделей. Упаковка и основной цвет каждого устройства SportCount поможет вам определить модель вашего устройства. В зависимости от модели вашего устройства вы сможете считать круги, отсчитывать время и просматривать общую статистику в конце тренировки. Устройства SportCount можно использовать для плавания, ходьбы, бега, езды на велосипеде, катания на роликовых коньках и в конькобежном спорте, а также при любых других видах деятельности, где требуется точный счет или контроль времени.

### МОДЕЛИ И ИХ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ХАРАКТЕРИСТИКИ	STOPWATCH ЖЕЛТЫЙ	LAPCOUNTER СЕРЕБРИСТЫЙ	COMBO СИНИЙ	CHRONO 100 КРАСНЫЙ
Работа со свободными руками	■	■	■	■
Водонепроницаемость до 50м	■	■	■	■
Точность до 1/100сек	■		■	■
Счет кругов до 999			■	■
Счет кругов до 9 999		■		
Истекшее время	■		■	■
Промежуточное время			■	■
Время прохождения самого быстрого и медленного кругов, среднее			■	■
Показания времени до 100 отдельных кругов				■

### ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ

Все устройства SportCount просты в использовании. Управление ими осуществляется одной рукой и не мешает выполнению упражнений. Не спешите начать выполнение упражнений. Сначала опробуйте устройство несколько раз. Как правило, устройство наиболее удобно носить на указательном пальце (правой или левой руки). Убедитесь, что кнопка расположена сбоку, так чтобы ее можно было легко достать большим пальцем. Это делает устройство SportCount более простым в использовании при выполнении физических упражнений, чем любой другой таймер или счетчик.

## ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ МОДЕЛИ STOPWATCH (ЖЕЛТЫЙ)

### ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Данный раздел инструкции рассказывает об эксплуатации устройства. Цифры показывают, что вы должны увидеть на дисплее при выполнении определенных действий.



Рис.1

### ВКЛЮЧЕНИЕ

Чтобы включить устройство, нажмите кнопку большим пальцем. При включении на экране в течение трех секунд будут отображаться четыре восьмерки, а затем появятся 00:00.00, что свидетельствует о том, что секундомер Stopwatch включен и готов к использованию (Рис. 1)



Рис.2

Чтобы начать отсчет времени, нажмите кнопку. Включится таймер, и на дисплее появится текущее время. Цифры на дисплее означают минуты, секунды, десятые и сотые доли секунды. Например, «19 22.35» (Рис.2) показывают, что с момента нажатия кнопки прошло 19 минут, двадцать две целые и тридцать пять сотых секунды после начала выполнения упражнений. Когда отсчитываемое время превышает один час, дисплей переходит к отображению часов, минут и секунд. В верхнем правом углу появляется часовая черта. Например, когда проходит один час, сорок две минуты и семнадцать секунд, на дисплее отображается значение «1:42:17» (Рис. 3). Максимальное время, которое может быть отображено устройством – 99:59:59, после этого дисплей возвращается к показанию 00:00.00.



Рис.3

### ОСТАНОВКА

Чтобы остановить отсчет, нажмите кнопку еще раз. Отсчет времени будет остановлен на том времени, которое отображается в момент остановки.

### ВОЗОБНОВЛЕНИЕ ОТСЧЕТА

Чтобы возобновить отсчет времени при выполнении физических упражнений, нажмите кнопку.

# ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ МОДЕЛИ LAPCOUNTER (СЕРЕБРИСТЫЙ)

## ВКЛЮЧЕНИЕ

Чтобы включить устройство, нажмите кнопку большим пальцем. При включении на экране в течение трех секунд будут отображаться четыре восьмерки, а затем появятся 0000.00, что свидетельствует о том, что счетчик кругов LapCounter включен и готов к использованию (Рис.1)

## СЧЕТ

Чтобы начать счет, нажмите кнопку. На дисплее отобразится цифра «1», нажмите кнопку еще раз, чтобы появилась цифра «2». Счетчик кругов LapCounter может считать до 9 999. После этого на дисплее снова появляется «0».



## ОСТАНОВКА

После завершения последнего круга дисплей будет показывать общее количество кругов. Например, после прохождения 22 кругов вы увидите число «22» (Рис.2)

## СБРОС

Для сброса счетчика кругов на ноль удерживайте кнопку в течение не менее 3 секунд или пока на дисплее не появится значение

## ВЫКЛЮЧЕНИЕ/ РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ

Если Счетчик кругов LapCounter не используется, он автоматически отключается приблизительно через 30 минут для экономии заряда батареи. Нажатие кнопки во время режима ожидания активирует дисплей на том показании, при котором он отключился. Например, если LapCounter перешел в режим ожидания на значении «22 круга», при включении он будет показывать «22», и вы можете начать счет с 22. Если вы не хотите начинать счет с 22, выполните сброс, чтобы начать с нуля.

# ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ МОДЕЛИ СКОУТЕР (СИНИЙ)

## ВКЛЮЧЕНИЕ

Чтобы включить устройство, нажмите кнопку большим пальцем. При включении на экране в течение трех секунд будут отображаться четыре восьмерки, а затем 0000.00, что свидетельствует о том, что устройство SportCount включено и готово к использованию (Рис.1)



Рис.1

## ОТСЧЕТ ВРЕМЕНИ И СЧЕТ КРУГОВ

Чтобы начать отсчет времени, нажмите кнопку. На дисплее отобразится текущее время (Рис.2). После прохождения первого круга нажмите кнопку еще раз (Рис.3). Номер круга будет отображаться на дисплее в течение 3 секунд. Затем на дисплее начнет мигать промежуточное время для только что пройденного круга, оно будет мигать в течение 7 секунд (Рис.4), затем дисплей снова вернется к общему текущему времени. Если кнопка нажимается в течение 10 секунд или меньше с момента последнего нажатия, номер следующего круга и время будут показаны без отображения общего истекшего времени.

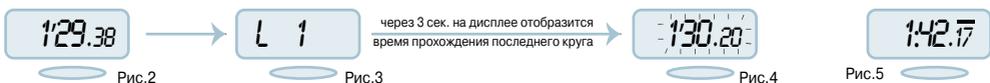


Рис.2

Рис.3

Рис.4

Рис.5

## ОТСЧЕТ ВРЕМЕНИ БОЛЕЕ 1 ЧАСА

Когда истекшее время превышает 1 час, показания дисплея сдвигаются на две цифры, т.е. вместо отображения минут, секунд, десятых и сотых секунды, дисплей будет теперь показывать часы, минуты и секунды. В этом случае над двумя цифрами справа появится черная черта, которая означает, что они теперь показывают секунды (Рис.5). Устройство SportCount отсчитывает время до 99:59.59, после чего на дисплее появится значение «00 00 00», и отсчет начнется сначала. В рабочем режиме, если ни одна кнопка не нажимается в течение 24 часов, устройство Combo переходит в режим ожидания (дисплей гаснет для экономии заряда батареи). Когда количество часов превышает 100, все данные начинают мигать.

## РЕЖИМ ОТОБРАЖЕНИЯ ОБЩИХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Завершив последний круг, нажмите кнопку (обычное быстрое нажатие), а затем, чтобы закончить и перейти в режим отображения общих результатов, нажмите и удерживайте кнопку в течение трех секунд. Вы можете сделать это сразу же или позже, даже через несколько часов. Устройство SportCount Combo «знает», что время между завершением последнего круга и нажатием кнопки для входа в режим отображения общих результатов не является временем прохождения круга, и автоматически удаляет «ложный круг», чтобы статистика тренировок была точной. Например, если вы прошли 30 кругов, а через некоторое время нажали кнопку, чтобы войти в режим общих результатов, устройство SportCount отобразит номер «ложного круга» 31, как показано на Рис.6. Затем данные по «ложному кругу» будут удалены, и появится значение, показывающее точное общее количество кругов «130». Через 1,5 секунды устройство автоматически покажет ОБЩЕЕ ВРЕМЯ (TOTAL TIME) и будет попеременно показывать ОБЩЕЕ КОЛИЧЕСТВО КРУГОВ (TOTAL LAP) и ОБЩЕЕ ВРЕМЯ каждые 1,5 секунды. Нажмите кнопку еще раз, чтобы вывести на дисплей СРЕДНЕЕ ВРЕМЯ ПРОХОЖДЕНИЯ КРУГА (AVERAGE LAP). В примере на Рис.7 – 1:10.00. Далее идут номер и время прохождения САМОГО БЫСТРОГО КРУГА (FASTEST LAP) (Рис.8), затем номер и время прохождения САМОГО МЕДЛЕННОГО КРУГА (SLOWEST LAP) (Рис.9). Следующее нажатие кнопки выводит на дисплей итоговые значения сначала: ОБЩЕЕ КОЛИЧЕСТВО КРУГОВ и ОБЩЕЕ ВРЕМЯ.

## НОМЕР ЛОЖНОГО КРУГА

L 31

удержание  
кнопки 3 сек

## ОБЩЕЕ КОЛИЧЕСТВО КРУГОВ

T 30

через 1,5 сек

через 3 сек

## ОБЩЕЕ ВРЕМЯ

3545.78

Рис.6

нажатие  
кнопки

## СРЕДНЕЕ

AVG

через 1,5 сек

через 3 сек

## СРЕДНЕЕ ВРЕМЯ КРУГА

110.02

Рис.7

нажатие  
кнопки

## САМЫЙ БЫСТРЫЙ КРУГ

F 26

через 1,5 сек

через 3 сек

## ВРЕМЯ САМОГО БЫСТРОГО КРУГА

1'48.02

Рис.8

нажатие  
кнопки

## САМЫЙ МЕДЛЕННЫЙ КРУГ

S 30

через 1,5 сек

через 3 сек

## ВРЕМЯ САМОГО МЕДЛЕННОГО КРУГА

3'50.02

Рис.9

## СБРОС/ ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Для СБР/ОСА хронографа в режиме отображения общих результатов нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд, и на дисплее снова появятся нули. Однако следует учитывать, что при сбросе SportCount Combo все показатели времени прохождения кругов будут удалены. При оставлении в режиме сброса через 30 минут дисплей автоматически отключается для экономии заряда батареи. Для его активации нажмите кнопку.

## ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ МОДЕЛИ CHRONO 100 (КРАСНЫЙ)

### ВКЛЮЧЕНИЕ

Чтобы включить устройство, нажмите кнопку большим пальцем. При включении на экране в течение трех секунд будут отображаться четыре восьмерки, а затем появятся четыре нуля, что свидетельствует о том, что хронограф Chrono 100 включен и готов к использованию (Рис.1)

00:00.00

Рис.1

### ОТСЧЕТ ВРЕМЕНИ И СЧЕТ КРУГОВ

Чтобы начать отсчет времени, нажмите кнопку. На дисплее отобразится текущее время (Рис.2). Нажмите кнопку еще раз, чтобы вывести на дисплей номер первого пройденного круга (Рис.3). Номер круга будет отображаться на дисплее в течение 3 секунд. Затем на дисплее начнет мигать промежуточное время только что пройденного круга. Оно будет отображаться в течение 7 секунд (Рис.4), затем дисплей вернется к общему времени работы. Если кнопка нажимается в течение 10 секунд или меньше с момента последнего нажатия, номер следующего круга и время будут показаны без отображения общего истекшего времени.

1:29.38

Рис.2

L 1

через 3 сек. на дисплее отобразится  
время прохождения последнего круга

1:30.20

Рис.4

1:42.17

Рис.5

### ОТСЧЕТ ВРЕМЕНИ БОЛЕЕ 1 ЧАСА

Когда истекшее время превышает 1 час, показания дисплея сдвигаются на две цифры, т.е. вместо отображения минут, секунд, десятых и сотых секунды, дисплей будет теперь показывать часы, минуты и секунды. В этом случае над двумя цифрами справа появится черная черта, которая означает, что они теперь показывают секунды (Рис.5). Устройство SportCount отсчитывает время до 99'59.59, после чего на дисплее появится значение «00:00.00», и отсчет начнется сначала. В рабочем режиме, если ни одна кнопка не нажимается в течение 24 часов, устройство SportCount переходит в режим ожидания (дисплей гаснет для экономии заряда батареи). Когда количество часов превышает 100, все данные начинают мигать.

### ПАУЗА

Чтобы поставить отсчет времени на паузу выполните двойное нажатие кнопки. Двойное нажатие означает два нажатия кнопки в течение одной секунды (Рис.6). Отсчет времени остановится, и следующие круги не будут засчитываться. Чтобы возобновить отсчет, просто нажмите кнопку еще раз.

## ВРЕМЯ ПАУЗЫ

52.36

через 3 сек

через 1,5 сек

## «ПАУЗА» отображается 1.5 сек

PAUSE

Рис.6

### РЕЖИМ ОТОБРАЖЕНИЯ ОБЩИХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Завершив последний круг, нажмите кнопку (обычное быстрое нажатие), а затем, чтобы закончить и перейти в режим отображения общих результатов, нажмите и удерживайте кнопку в течение трех секунд. Вы можете сделать это сразу же или позже, даже через несколько часов. Хронометр SportCount Chrono 100 «знает», что время между завершением последнего круга и нажатием кнопки для входа в режим отображения общих результатов не является временем прохождения круга, и автоматически удаляет «ложный круг», чтобы статистика тренировок была точной. Например, если вы прошли 30 кругов, а через некоторое время нажали кнопку, чтобы войти в режим общих результатов, устройство SportCount отобразит номер «ложного круга» 31, как показано на Рис.7. Затем данные по «ложному кругу» будут удалены, и появится значение, показывающее точное общее количество кругов «T 30». Через 1,5 секунды устройство автоматически покажет ОБЩЕЕ ВРЕМЯ (TOTAL TIME) и будет попеременно показывать ОБЩЕЕ КОЛИЧЕСТВО КРУГОВ (TOTAL LAP) и ОБЩЕЕ ВРЕМЯ и каждые 1,5 секунды.

Нажмите кнопку еще раз, чтобы вывести на дисплей СРЕДНЕЕ ВРЕМЯ ПРОХОЖДЕНИЯ КРУГА (AVERAGE LAP). В примере на Рис.8 – 1,10.02. Далее идут номер и время САМОГО БЫСТРОГО КРУГА (FASTEST LAP) (Рис.9), затем номер и время САМОГО МЕДЛЕННОГО КРУГА (SLOWEST LAP) (Рис.10). Следующее нажатие кнопки выводит на дисплей итоговые значения с начала: ОБЩЕЕ КОЛИЧЕСТВО КРУГОВ и ОБЩЕЕ ВРЕМЯ. После этого нажатие кнопки выводит на дисплей время для каждого круга отдельно, начиная с КРУГА 1 и до последнего КРУГА, затем снова отображается ОБЩЕЕ ВРЕМЯ.



Рис.11

## СОХРАНЕНИЕ В ПАМЯТИ ДАННЫХ ПО ОТДЕЛЬНЫМ КРУГАМ

После просмотра статистики в режиме общих результатов нажмите кнопку еще раз для просмотра времени прохождения отдельных кругов (Рис. 11). Сначала показание «L 1» будет переключаться на время прохождения круга 1. Нажмите кнопку, чтобы перейти к кругу 2, и т.д. Хронометр Chrono 100 способен сохранять показания по 100 кругам, однако такая статистика, как среднее время прохождения круга, самый быстрый и самый медленный круг, а также общее время остаются точными до 999 кругов. Когда память на 100 показаний заполняется, дисплей истекшего времени начнет мигать.

## СБРОС/ ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Для СБРОСА хронографа в режиме отображения общих результатов нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд, и на дисплее снова появятся нули. Однако следует учитывать, что при сбросе хронографа SportCount Chrono 100 все показатели времени прохождения кругов будут удалены. При оставлении в режиме сброса через 30 минут дисплей автоматически отключается для экономии заряда батареи. Для его активации нажмите кнопку

## УХОД ЗА УСТРОЙСТВАМИ SPORTCOUNT

**ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ** Все модели устройств SportCount разработаны и произведены так, чтобы выдерживать обычное давление воды при плавании, но не при подводном плавании. После плавания обязательно вымойте SportCount пресной водой и протрите сухой тканью.

**ТЕМПЕРАТУРА** Не оставляйте устройство SportCount под воздействием прямых солнечных лучей или очень высокой температуры на длительное время, в противном случае дисплей может почернеть. Не оставляйте устройство SportCount под воздействием очень низкой температуры, так как это может вызвать снижение точности отсчета времени, а смена показаний может замедлиться. В обоих случаях указанные проблемы пропадают при возвращении устройства в среду с нормальной температурой.

**УДОРОПРОЧНОСТЬ** Не допускайте падения устройства SportCount, а также ударов о твердую поверхность, так как это может стать причиной механического повреждения.

**СТАТИЧЕСКОЕ ЭЛЕКТРИЧЕСТВО** Статическое электричество может оказывать воздействие на встроенную электрическую цепь устройства SportCount. Будьте осторожны: экран телевизора, а также одежда из синтетических материалов в сухую погоду являются источником очень сильного статического электричества.

**ХИМИЧЕСКИЕ ВЕЩЕСТВА** Не допускайте контакта устройства SportCount с растворителями, такими как бензин и спирт, косметическими спреями, чистящими средствами, красками и т.п., поскольку они могут вызвать повреждение устройства.

**ЗАМЕНА БАТАРЕИ** При снижении яркости дисплея или его выключении необходимо заменить батарею. Мы рекомендуем вам обратиться к квалифицированному специалисту или связаться с компанией SportCount Inc. Установите литиевую батарею CR1216 или эквивалентную.

**ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ОДИН ГОД** На устройство SportCount выдается гарантия отсутствия дефектов материала и производства сроком на один год с даты приобретения (за исключением случаев, установленных в пункте «Исключения из гарантии»). Ниже приведена важная информация относительно наличия, действительности и применимости ограниченной гарантии сроком один год, а также указаны действия, которые необходимо предпринять для получения обслуживания. Данная гарантия дает вам определенные законные права, вы также можете иметь и другие права, которые зависят от страны. В период действия гарантии ваше устройство SportCount может быть либо отремонтировано в Сервисном центре, либо, по нашему усмотрению, заменено новым или отремонтированным устройством SportCount.

**ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ ГАРАНТИИ** Гарантия НЕ распространяется на батарею, стекло и ленту. Гарантийное обслуживание не производится в случае:

- повреждения устройства во время его нахождения у покупателя, которое не является следствием дефекта производства
- повреждения, вызванного открытием или несанкционированным вмешательством в работу устройства SportCount, которое не является необходимым при обычном использовании.
- если ремонт был выполнен не квалифицированными специалистами сервисного центра.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ [www.proswim.ru](http://www.proswim.ru)

Если ваше устройство SportCount требует обслуживания или ремонта, обращайтесь с 9.00 до 21.00 без выходных: 8 (495) 580 82 95 (Москва), 8 (812) 458 04 24 (Санкт-Петербург), Бесплатный звонок по России: 8 (800) 100 24 59

